



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 November 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Второй комитет

Пункт 97(b) повестки дня

Оперативная деятельность в целях развития

Марокко*: проект резолюции

Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая, что сотрудничество Юг-Юг, являясь одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, открывает перед развивающимися странами и странами с переходной экономикой реальные возможности в их индивидуальных и коллективных усилиях по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития,

признавая, что развивающиеся страны несут главную ответственность за развитие и осуществление сотрудничества Юг-Юг, которое должно не подменять, а, скорее, дополнять сотрудничество Север-Юг, и в этой связи вновь заявляя о необходимости оказания международным сообществом содействия усилиям развивающихся стран по расширению сотрудничества Юг-Юг,

принимая к сведению Декларацию министров, которая была принята министрами иностранных дел государств — членов Группы 77 на их двадцатом седьмом ежегодном совещании, состоявшемся в Нью-Йорке 25 сентября 2003 года¹, и в которой были вновь подчеркнуты возросшие важность и значимость сотрудничества Юг-Юг,

1. *одобряет* доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его тринадцатой сессии² и решения, принятые Комитетом высокого уровня на этой сессии³, и

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ A/58/413, приложение.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 39 (A/58/39).*

³ Там же, приложение I.



постановляет переименовать этот комитет в Комитет высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг;

2. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг⁴ и о повышении информированности общественности и поддержке сотрудничества Юг-Юг⁵;

3. *вновь подтверждает* необходимость дальнейшего укрепления Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг в качестве самостоятельного подразделения и центра по координации сотрудничества Юг-Юг в рамках системы Организации Объединенных Наций и признает, что ее деятельность должна рассматриваться как неотъемлемая часть общей политики в области развития, проводимой Программой развития Организации Объединенных Наций и системой Организации Объединенных Наций, и что вопрос о сотрудничестве Юг-Юг должен быть сквозной темой любого обсуждения в рамках системы Организации Объединенных Наций;

4. *с интересом отмечает*, что сотрудничество Юг-Юг оказывает позитивное влияние на глобальную, региональную и национальную политику и действия в экономической и социальной областях и в области развития в развивающихся странах, и настоятельно призывает развивающиеся страны и их партнеров активизировать сотрудничество по линии Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в этих сферах, способствующее достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁶;

5. *признает* настоятельную необходимость оказания помощи в укреплении потенциала развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, с тем чтобы они могли с выгодой для себя участвовать в процессах глобализации и либерализации, и в этой связи приветствует выдвигаемые на субрегиональном, региональном, межрегиональном и глобальном уровнях инициативы по созданию механизмов партнерства с участием государственного и частного капитала, таких, как Всемирный торговый форум, в целях укрепления и расширения сотрудничества Юг-Юг в торговой и инвестиционной областях;

6. *вновь заявляет* о настоятельной необходимости оказания помощи в укреплении учреждений и центров пропаганды передового опыта на Юге, особенно на региональном и межрегиональном уровнях, в целях более эффективного использования таких учреждений для расширения обмена знаниями по линии Юг-Юг, установления и поддержания контактов, укрепления потенциала, распространения информации и обмена передовым опытом, анализа политики и координации действий между развивающимися странами по основным вопросам, представляющим общий интерес; и в этой связи призывает такие учреждения и центры пропаганды передового опыта, а также региональные и субрегиональные экономические группировки устанавливать более тесные связи и контакты друг с другом, в том числе через существующую в рамках Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций Информа-

⁴ A/58/319.

⁵ A/58/345.

⁶ См. резолюцию 55/2.

ционную сеть по вопросам развития, которая по мере расширения должна превратиться в главное хранилище знаний в справочном центре;

7. *приветствует* проведение в Марракеше, Марокко, 16–19 декабря 2003 года Конференции высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг в соответствии с решением Гаванской встречи на высшем уровне стран Юга, призывает развивающиеся страны, их партнеров по процессу развития и соответствующие международные организации принять в Конференции активное участие для обеспечения ее успешной работы, надеется, что Конференция высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг явится важной вехой в предпринимаемых развивающимися странами при поддержке их партнеров по процессу развития усилиях по активизации и интенсификации процесса сотрудничества в целях развития, и в этой связи приветствует также инициативу организации форума неправительственных организаций и представителей частного сектора по случаю проведения Конференции для вовлечения этих важных участников процесса развития в работу Конференции;

8. *настоятельно призывает* все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и многосторонние учреждения активизировать усилия по эффективному задействованию механизма сотрудничества Юг-Юг при разработке, формулировании и осуществлении своих регулярных программ и рассмотреть вопрос о выделении большего объема людских, технических и финансовых ресурсов на цели поддержки инициатив в области сотрудничества Юг-Юг, в том числе предусмотренных в Гаванской программе действий, принятой на первой Встрече на высшем уровне стран Юга⁷, последующей деятельности в рамках Марракешской конференции высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, а также подготовки ко второй Встрече на высшем уровне стран Юга в 2005 году;

9. *признает* необходимость мобилизации дополнительных ресурсов для активизации сотрудничества Юг-Юг и в этой связи вновь напоминает о принятом ею в резолюции 57/263 решении включить Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг в число программ, финансируемых через Конференцию Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в целях развития, и точно так же постановляет включить Целевой фонд имени Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами в число программ, финансируемых через эту же конференцию, и предлагает всем странам, в частности развитым странам, поддерживать сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, в частности, через эти фонды;

10. *постановляет* провозгласить 19 декабря — день, когда Ассамблея одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами⁸, — Днем сотрудничества Юг-Юг Организации Объединенных Наций и объявить о проведении в 2005–2015 годах Международного десятилетия сотрудничества Юг-Юг и в этой связи назначает Специальную группу по сотрудничеству Юг-Юг коор-

⁷ A/55/74, приложение II.

⁸ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

динатором деятельности по реализации обеих инициатив в рамках имеющихся кадровых и финансовых ресурсов;

11. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество Юг-Юг в целях развития», и просит Генерального секретаря в сотрудничестве со Специальной группой по сотрудничеству Юг-Юг и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить ей на указанной сессии всеобъемлющий доклад о состоянии сотрудничества Юг-Юг и об осуществлении настоящей резолюции.
